



# Gaceta

octubre - diciembre 2002



UNION DE UNIVERSIDADES DE AMÉRICA LATINA

## EDITORIAL

**RESULTADOS DEL PREMIO UDUAL  
DE APOYO A LA INVESTIGACIÓN  
2002. . . . . 2**



**UNIVERSIDAD Y UNIVERSO,  
BICENTENARIO DE LA  
UNIVERSIDAD DE ANTIOQUIA. . . 4**



**CONGRESO INTERAMERICANO  
DE PSICOLOGÍA DE PERÚ. . . . 6**



**PREMIO "DOCTOR CARLOS  
MARTÍNEZ DURÁN. . . . . 8**



**RESEÑAS. . . . . 9**

**E**l desarrollo de la Internet es incontenible, ya que dan pocas dudas de los grandes beneficios que brinda para el desarrollo de la actual sociedad; no queda rama del saber humano que no se haya beneficiado con el mismo y las universidades han tenido mucho que ver con este descomunal desarrollo, pues han sido ellas las generadoras de los programas, aplicaciones, sistemas y todos los mecanismos que cada día surgen para brindar mayores facilidades.

En la vida universitaria ha servido para darle un mayor alcance y movilidad a su desarrollo, se ha convertido en una nueva y eficaz manera de intercambio por medio de investigaciones conjuntas presenciales, actividades académicas a distancia y celebración de eventos oficiales en sedes virtuales, lo cual permite aprovechar, entre otras

cosas, las grandes figuras de la docencia que no pueden viajar con frecuencia.

También ha permitido transmitir eventos académicos y expresiones artísticas en vivo desde cualquier rincón del mundo, acceder a información para las investigaciones en tiempo real, lograr la utilización de instrumentos de laboratorios especializados de difícil acceso y la obtención en línea e inmediatamente de los datos que éstos generen son otras de las muchas posibilidades que le abre a la universidad la Internet.

Las universidades latinoamericanas no se han quedado atrás pero deben aprovechar estas facilidades y asociarse entre ellas para compartir gastos, datos y experiencia.

La Unión de Universidades de América Latina les desea que el 2003 sea un año pleno, próspero y feliz.

# RESULTADOS DEL PREMIO UDUAL DE APOYO A LA INVESTIGACIÓN 2002



**Premio UDUAL**  
de Apoyo a la Investigación

La Unión de Universidades de América Latina extiende la más cordial felicitación a los ganadores del premio UDUAL de Apoyo a la Investigación 2002. Los trabajos fueron analizados por un jurado formado por expertos de alto nivel académico de diferentes países latinoamericanos, en las tres categorías que comprendió el certamen. De acuerdo con la convocatoria, resultaron premiados los siguientes proyectos:

En la categoría de Ciencia y Tecnología, el proyecto denominado "Empleo de técnicas biotecnológicas para la conservación de especies amenazadas", presentado por la doctora Elisa Quiala Mendoza, de la Universidad Central de las Villas "Martha Abreu", Cuba. Junto con la doctora Quiala participaron, como coautores, los siguientes académicos: Jesús Matos Mederos, Grecia Montalvo Fernández, Ramón Cristóbal Ríos A., Manuel de Feria Silva, Raúl Barbón Rodríguez, Nayvi Pérez Alonso, Felipe Jiménez Ferry, Alina Capote Pérez y Maité Chávez Milian.

El propósito general del proyecto es desarrollar metodologías de micropropagación que contribuyan a la conservación de especies vegetales amenazadas, como una alternativa para la reforestación de áreas en peligro de desertificación y deterioro ambiental. Las especies seleccionadas, luego de ser estudiadas, podrían tener importancia farmacológica y constituir fuentes naturales para la

obtención de principios activos de alto valor. Asimismo, las actividades de investigación a llevar a cabo vincularán a estudiantes de 3°, 4° y 5° año de la carrera de Agronomía promoviendo la formación de una conciencia medioambiental y elevando su preparación científica en las diferentes técnicas de cultivo de tejidos y de la Biotecnología Vegetal en general.

La doctora Elisa Quiala Mendoza, autora principal del proyecto premiado, tiene el título de Ingeniera Agrónoma expedido por la Universidad Central de las Villas "Martha Abreu", y ha realizado estudios de especialización y maestría en Biotecnología Vegetal, así como de doctorado en Ciencias Agrícolas en la misma universidad. Es investigadora de tiempo completo de la Universidad Central y ha participado como docente del Instituto de Biotecnología de las Plantas, Santa Clara, Cuba.

La doctora Quiala es autora y coautora de varios artículos en el campo de la biotecnología vegetal y ha obtenido muy diversos premios en actividades científicas y culturales relacionadas con la disciplina que cultiva.

En la categoría de Educación Superior, el proyecto premiado fue "Evaluación y seguimiento de los egresados de la Facultad de Odontología de la UNLP entre los años 1998 y 2001", presentado por la doctora María Mercedes Medina Fernández de la Universidad Nacional de la Plata, Argentina.

# RESULTADOS DEL PREMIO UDUAL DE APOYO A LA INVESTIGACIÓN 2002



**Premio UDUAL**  
de Apoyo a la Investigación

Los colaboradores del proyecto son: Silvia Angélica Irigoyen, Etel Beatriz Moscón, Nélica Y. Coscarelli, Leticia A. Rueda, Silvia Albarracín y Gustavo Papel.

El objetivo general que se persigue con la realización de este proyecto es la puesta en marcha de un modelo de seguimiento de egresados con el objeto de establecer un sistema de información sobre graduados y empleadores que permita la evaluación de un programa académico específico cuyos resultados sean de utilidad para el desarrollo de actividades de planeación de dicho programa, el fortalecimiento de su calidad académica y la generación de oportunidades de desempeño en un mercado laboral competitivo.

La doctora María Mercedes Medina, titular del proyecto, es egresada de la Universidad Nacional de la Plata y posee título de Odontóloga, especialización en Ortodoncia, Maestría en Educación Odontológica y Doctorado en Odontología. Tiene nombramiento de profesora-investigadora de tiempo exclusivo en la misma universidad donde se desempeña en funciones de docencia, investigación, difusión y administración.

La productividad académica y profesional de la doctora Medina incluye la publicación de tres libros en las áreas de la odontología en general, la ortodoncia y la biofísica, así como su participación en más de 60 artículos

tanto de su propia disciplina como de otros campos como la epidemiología, el servicio comunitario y la educación superior, principalmente el las áreas de rendimiento académico de alumnos y seguimiento de egresados.

En la categoría de Ciencias Sociales y Humanidades el premio quedó desierto en virtud de que ninguno de los proyectos presentados cumplió con los criterios de calidad necesarios para su obtención.

Para los ganadores, el premio consiste en un apoyo de 7,500.00 dólares USA a cada proyecto de investigación, que se entrega en dos partes, la primera al inicio de la investigación y la segunda una vez concluida ésta, en un plazo no mayor de un año.

En la décima edición del Premio UDUAL, participaron 37 proyectos de investigación correspondientes a 10 universidades afiliadas a la Unión de 7 países latinoamericanos: Argentina, Colombia, Cuba, Ecuador, Perú, México y Uruguay.

30 de Octubre de 2002.





### UNIVERSIDAD Y UNIVERSO, BICENTENARIO DE LA UNIVERSIDAD DE ANTIOQUIA

La Real Cédula del 9 de febrero de 1801, de Su Majestad Católica Don Carlos IV Rey de España e Indias, ordenó la fundación de un Colegio Máximo en la Villa de Nuestra Señora de la Candelaria de Medellín, provincia de Antioquia, en el Virreinato de la Nueva Granada.

El primer eslabón del Alma Máter lo encontramos en los albores del siglo XIX, cuando los vecinos de la Villa de Medellín presionaron ante la Corona de España por el derecho al estudio; por esta razón la universidad se convirtió en la aspiración pedagógica del proyecto político y cultural de los intelectuales que participaron en el proceso de emancipación de la región antioqueña y en la fundación de la República.

Desde ese lejano día hasta hoy, la Universidad de Antioquia ha logrado ubicarse entre las más prestigiosas instituciones educativas de Latinoamérica. Cuenta con 25,000 estudiantes, cerca de 3,000 profesores adscritos a veintitrés dependencias académicas, en las cuales se ofrecen 87 programas de pregrado y 120 programas de posgrado: 6 de doctorado, 21 de maestría, 60 de especialización y 33 especialidades clínicas y médicas, y registra más de 70,000 egresados. Para su funcionamiento, dispone de una sede central y de cinco regio-

nales, garantizando de esta forma el derecho a la educación sobre principios de equidad.

Además de ostentar el liderazgo nacional con el mayor número de grupos y centros de investigación de categoría de excelencia y de tener en ejecución 768 proyectos de investigación a los cuales están vinculados 2,482 investigadores internos y externos, la Universidad se distingue en su proyección a la sociedad por haber albergado la primera escuela

de artes y oficios del país, el primer jardín botánico de la región, haber creado la primera emisora cultural en América Latina, haber recibido, en 1932, a las primeras mujeres para adelantar estudios universitarios, haber realizado el primer trasplante de hígado en Latinoamérica y, en época más reciente, haber descubierto la mutación genética, responsable de una de las formas del mal de Alzheimer. En la actualidad, la institución entrega importantes resultados de investigación que en los campos de la medicina y la salud pública, la ingeniería, las ciencias naturales, las ciencias exactas, las ciencias sociales y las ciencias políticas ha logrado.

El logro invaluable de que la Universidad de Antioquia marche ligada, de una manera siempre nueva y renovada, a la historia de Colombia y de Hispanoamérica, se ha posibilitado gracias a la labor reflexiva y creativa de una cadena ininterrumpida de generaciones, conformada por pensadores, investigadores, profesores, artistas, hombres de letras, dirigentes políticos con sentido social, estudiantes y cientos de miles de ciudadanos comunes y

corrientes, a quienes les distinguió y les distingue una vocación y un espíritu universales.

Al participar a la sociedad colombiana y al mundo general la efeméride de su Bicentenario en el 2003, la Universidad de Antioquia hace público el deseo de seguir contribuyendo al pensamiento, al saber y a la cultura, lo mismo que a la reafirmación de los valores históricos y sociales que han dado vitalidad a la educación pública.



Siguiendo el ejemplo de su propia existencia, el Alma Máter, bajo el lema "Universidad y Universo", quiere transformar esta conmemoración en un puente con la sociedad; para ello desarrollará una programación que contempla actividades académicas, científicas y culturales que reunirán a la comunidad local, nacional e internacional, para reconocer la historia, leer el presente y trazar los nuevos puntos de partida del conocimiento.

Constituye un honor para el Alma Máter en su Bicentenario invitar a todos los latinoamericanos a participar en los eventos conmemorativos programados para esta efemérides.

#### Programa Conmemorativo 2003

- Jornadas Académicas y Culturales Universidad de Antioquia  
Marzo - Agosto de 2003
- Simposio Internacional "Hacia un nuevo contrato social en Ciencia y Tecnología para un Desarrollo Equitativo".  
Mayo 19 y 20 de 2003
- Inauguración Sede de Investigación Universitaria -SIU-  
Mayo 19 de 2003

- Jornadas de Investigación  
Mayo 21 al 23 de 2003
- Reunión Internacional de Rectores  
Mayo 21 y 22 de 2003
- VIII Encuentro Nacional de Televisión Educativa y Cultural  
Encuentro Internacional Universidad—Empresa—Estado  
Agosto 13 al 15 de 2003
- Parque Tecnológico de Antioquia  
Agosto 15 de 2003
- Encuentro Internacional Los Destinos de la Lengua Española  
Septiembre 8 al 10 de 2003
- Acto de entrega Premios de Cultura Universidad de Antioquia  
Septiembre 10 de 2003
- Foro Internacional Comunicación y Educación  
Septiembre 11 y 12 de 2003
- Encuentro Internacional de Bibliotecas Universitarias  
Septiembre 11 al 13 de 2003
- Congreso Internacional "Editoriales Universitarias"  
Septiembre 11 y 12 de 2003
- Feria del Libro Universitario  
Septiembre 8 al 20 de 2003
- Encuentro Internacional de Egresados  
Octubre 8 al 10 de 2003
- Día Clásico  
Octubre 9 de 2003
- Presentación del libro Universidad de Antioquia 200 años  
Octubre 9 de 2003.

<http://bicentenario.udea.edu.co/partida.html>

## ▶ FERIA DE LA EDUCACIÓN

Del 27 de febrero al 2 de marzo del 2003 se desarrollará la Feria de la Educación en el Centro de Exposiciones Expo Guadalajara en Guadalajara, Jalisco, México.

Éste es el primer evento profesionalmente diseñado para propiciar un encuentro directo, inmediato y recíproco entre quienes demandan y quienes ofrecen o promueven espacios y opciones para la formación académica en los niveles básico, medio básico, superior, especializado, técnico y artístico.

Asimismo, estarán presentes los principales proveedores de tecnología, bibliográfica, instrumental de apoyo y artículos en general que favorezcan la práctica docente y didáctica.

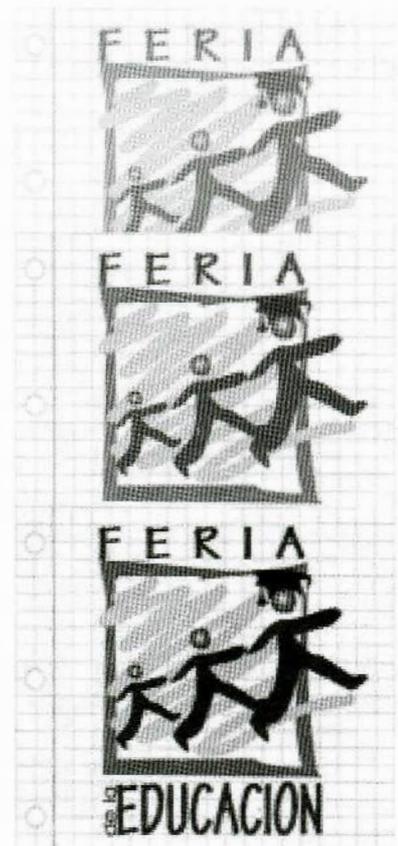
### ¿Qué se ofrece?

Difusión Efectiva: se realizará una intensa campaña publicitaria a nivel regional, tanto en medios masivos como en medios selectivos, con un mensaje estratégico para captar una respuesta favorable de los sectores sociales para quienes puede resultar de mayor interés el evento.

### Una oportunidad sin precedentes

En condiciones sumamente favorables y en un breve lapso de tiempo, las instituciones y proveedores participantes tendrán la oportunidad de contactar a un significativo número de prospectos, lo que les permitirá:

- Medir el impacto de sus planes educativos, servicios o productos



y compararlo con el de otros participantes.

- Posicionar, fortalecer o renovar su imagen.
- Atender y conciliar quejas.
- Ratificar, reorientar o complementar su oferta en función de las reacciones e intereses de los asistentes.
- Brindar servicios de información y orientación vocacional.
- Promover becas y otros tipos de apoyos disponibles en el país o en el extranjero.
- Aplicar instrumentos de evaluación e inscripción.

Para mayores informes:  
<http://www.feriadelaeeducacion.com.mx>

## ORDENAMIENTO RURAL Y DESARROLLO SOCIO-ECONÓMICO, ORDES 2003

La Universidad Agraria de la Habana está insertada dentro de un gran complejo científico-docente integrado por el Centro Nacional de Sanidad Agropecuaria (CENSA), el Instituto Nacional de Ciencias Agrícolas (INCA), el Instituto de Ciencia Animal (ICA) y el Centro de Mecanización Agropecuaria (CEMA), todos ubicados en la provincia de La Habana.

La Universidad Agraria invita a todos los interesados en la materia a participar en la tercera versión del Evento Internacional Ordenamiento Rural y Desarrollo Socio-Económico (ORDES/2003) que tendrá lugar del 24 al 28 de noviembre del 2003 en esta universidad.

Este importante evento de carácter internacional se viene desarrollando cada dos años y forma parte del calendario de eventos científicos de esta institución.

Estamos seguros que será una excelente ocasión para el intercambio de experiencias y criterios relacionados con el desarrollo sostenible entre los prestigiosos profesionales de esta ciencia. Su activa participación servirá para garantizar el éxito de este evento.

### PARTICIPAN

- Profesionales de las Ciencias agropecuarias.
- Economistas
- Biólogos
- Sociólogos
- Extensionistas

### TEMÁTICAS

- Desarrollo social.
- Ordenamiento territorial.
- Desarrollo socio-económico
- Medio ambiente y desarrollo sostenible.
- Género y desarrollo social
- Extensión rural
- Impacto del Modelo Neoliberal en la agricultura del Tercer Mundo.
- Seguridad alimentaria

### CURSOS

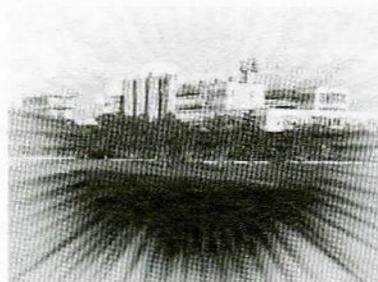
- Técnicas de ordenamiento territorial y desarrollo social sostenible
- Evaluación de impacto ambiental en el sector rural.
- Diseños y gerencias de proyectos agrícolas.
- Manejo sostenible del recurso suelo.
- Manejo sostenible del recurso agua.
- Evaluación de tierra.

### FORMAS DE PRESENTACIÓN

- Mesas redondas
- Conferencias magistrales
- Talleres
- Cursos
- Posters

### RESÚMENES

- La fecha límite de entrega es el 30 de agosto del 2003. El resumen debe ser claro y tener no más de 250 palabras.



- Título, autor(es), institución de presentación, país y tipo de presentación.
- Elaborado en Microsoft Word para Windows con letra Arial (12) en bloque a un espacio).
- La inscripción permite la asistencia a las sesiones científicas y de presentación.

### LUGAR

ORDES-UNAH  
Carretera de Tapaste y autopista Nacional km 23 fi  
San José de las Lejas, Provincia La Habana Apartado Postal 1819, Cuba.

### INSCRIPCIÓN

- Cuota : \$250.00 USD
- Estudiantes: \$100.00 USD
- Acompañantes: \$ 80.00 USD
- Cursos: \$ 50.00 USD
- La inscripción permite la asistencia a las sesiones y en certificado.



Para mayor información:  
e-mail: [ordes2003@yahoo.es](mailto:ordes2003@yahoo.es)  
<http://www.geocities.com/ordes2003/index.htm>

### CONGRESO INTERAMERICANO DE PSICOLOGÍA DE PERÚ

Destacados psicólogos de distintas partes del mundo visitarán Perú en ocasión de realizarse el 29 Congreso Interamericano de Psicología, entre el 13 y el 18 de julio del 2003 en la ciudad de Lima, Perú.

La Sociedad Interamericana de Psicología (SIP) es la encargada de reunir cada dos años a psicólogos de Norteamérica, Centroamérica, América del Sur

y España. Para el 2003 y bajo el lema 50 años de psicología interamericana: redefiniendo su futuro, se realizará en Lima este importante evento, considerado a nivel mundial como el más importante de su especialidad.

Psicólogos y psiquiatras de todas partes del mundo encontrarán en este congreso los avances más recientes de la investigación psicológica y de sus áreas aplicadas, así como una revisión de la problemática y las perspectivas de su desarrollo futuro. El 29 Congreso Interamericano de Psicología también ha pensado en el aspecto cultural y artístico, por lo que se establecerán espacios que faciliten las visitas guiadas a museos, galerías, centros culturales, así como la participación en actividades sociales durante el congreso, a los cerca de 3 mil asistentes al evento.



El comité organizador de la presente edición está integrado por la doctora Cecilia Thorne, Presidenta del Comité Organizador y profesora principal de la Pontificia Universidad Católica del Perú; el doctor David Jáuregui, Coordinador General y profesor del postgrado de la Universidad Nacional Mayor de San Marcos; y el doctor Reynaldo

Alarcón, profesor emérito de la Universidad Nacional Mayor de San Marcos y Presidente honorario del evento.

Entre los temas que abordará el 29 Congreso Interamericano de Psicología, cuya sede será en la PUCP, están la psicología del trabajo y organizacional, la psicología sexual y reproductiva, la psicología de los medios, psicología y género, psicología del deporte, psicología y cambio, entre otros. Las modalidades de presentación serán a través de conferencias, simposios, talleres, temas libres, exposiciones en material gráfico, y presentaciones audiovisuales.

Auspician este importante evento la Pontificia Universidad

UNAM  
POSGRADO

## El Posgrado de la UNAM

**E**n la Universidad Nacional, los estudios de posgrado contemplan las especializaciones, las maestrías y los doctorados, agrupados en cuatro grandes áreas: las ciencias físico matemáticas y las Ingenierías; las ciencias biológicas y de la salud; las humanidades y las artes y las ciencias sociales.

Cuenta con un total de 36 programas de posgrado (maestría y doctorado), y un total de 41 programas de especialización.

### ¿Por qué es la mejor opción?

**P**orque ofrece programas que cuentan con modelos educativos de excelencia nacional e internacional, y su sistema tutorial está constituido por investigadores y profesionales del más alto nivel; proporciona a sus estudiantes infraestructura de vanguardia, razón por la cual, es responsable de la mayor parte de la investigación en México, además de que promueve el intercambio académico con instituciones de educación superior extranjeras y ofrece programas de becas. Asimismo, forma cuadros de docentes e investigadores en apoyo al desarrollo de las universidades estatales.

**L**os programas de posgrado, en la UNAM, se distinguen por su flexibilidad, ya que se adaptan a las expectativas de cada estudiante y aseguran una adecuada formación de profesionales, acorde con la realidad nacional, pues la institución colabora con los sectores gubernamental y productivo del país en líneas de investigación conjuntas.

Por estas razones, la Universidad Nacional Autónoma de México, con su inigualable historia, recursos y experiencia constituye la mejor opción para aquellos que desean realizar estudios de posgrado.



Mayores informes:  
[www.posgrado.unam.mx](http://www.posgrado.unam.mx)



Católica del Perú, Universidad Nacional Mayor de San Marcos, Universidad Ricardo Palma, Universidad Femenina del Sagrado Corazón y el portal Universia.

Informes e inscripciones:  
S.I.P Filial Perú (Av. Jorge Basadre No. 356 Of. 306, San Isidro). Teléfono: 441-8946.

E-mail:  
[sip2003@universia.edu.pe](mailto:sip2003@universia.edu.pe)  
También puede visitar la página web: [www.sip2003.org](http://www.sip2003.org)

29 Congreso Interamericano de Psicología  
Lima-Perú

**PREMIO  
"DOCTOR CARLOS MARTÍNEZ DURÁN" 2002**

El Consejo Ejecutivo de la Unión de Universidades de América Latina, en su LIX reunión ordinaria celebrada en la Ciudad de México el 21 de septiembre de 1999, acordó la creación del Premio "**Doctor Carlos Martínez Durán**", como un reconocimiento al principal promotor, fundador y primer presidente de la Unión. El premio se otorga cada dos años y consta de una medalla, un diploma y un reconocimiento económico cuya cantidad podrá variar en función de los recursos de la UDUAL. Este año, el monto del premio es de 15,000.00 U.S.D. donados por la Secretaría de Educación Pública del Gobierno de México.

En esta primera edición del Premio, la Unión recibió diez candidaturas propuestas por funcionarios y personal académico de diversas universidades latinoamericanas de Brasil, Ecuador, México, Perú y Uruguay. Asimismo, el jurado estuvo formado por seis distinguidos académicos latinoamericanos:

- Dr. Angel Luis Plastino  
Argentina
- Dr. José Joaquín Brunner  
Chile
- Dr. Fernando Durán Ayanegui  
Costa Rica
- M. en C. Efraín Medina Guerra  
Guatemala
- Lic. Roderico Segura  
Guatemala

Dr. Carlos Tunnermann Bernheim  
Nicaragua

De acuerdo con las bases de la convocatoria, el jurado determinó, por mayoría, otorgar el Premio al uruguayo:

**DOCTOR JORGE BROVETTO  
CRUZ**

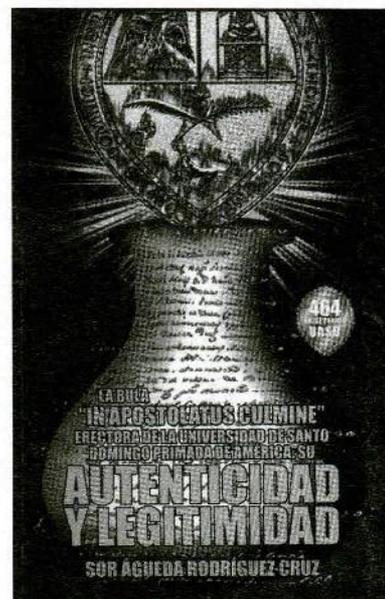
En virtud de su desempeño académico de alta calidad, las aportaciones relevantes al desarrollo de la educación superior latinoamericana y las contribuciones a la integración del subcontinente en las diferentes disciplinas de las ciencias y las humanidades.

**We present you  
with the best**

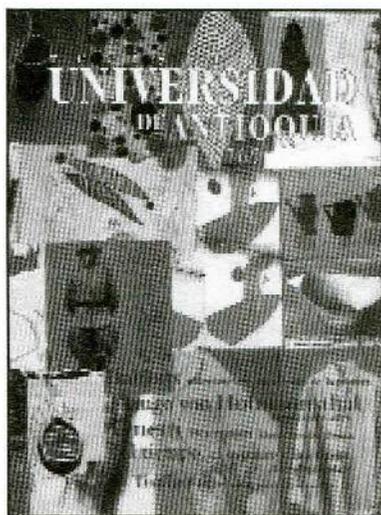
# **VOICES of Mexico**

The leading English-language quarterly  
published by the Center for Research  
on North America, UNAM

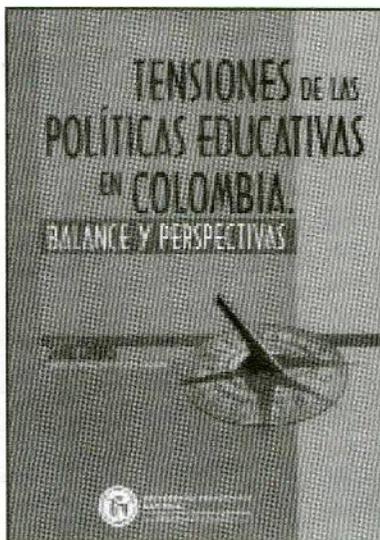
For more information Phone (011 525) 659 2349,  
659 3821 Fax: (011 525) 554 6573



► La bula "I apostolatus culmine" erectora de la Universidad de Santo Domingo primada de América: su Autenticidad y legitimidad, de Sor Águeda Rodríguez Cruz, es una publicación donde la autora reafirma y demuestra con pruebas fehacientes que es la Universidad de Santo Domingo la primera que se fundó en América según la Bula "In Apostolatus Culmine" expedida por Paulo II el 28 de octubre de 1538.



► *Universidad de Antioquia* es una publicación trimestral del Departamento de Publicaciones de la Universidad de Antioquia de Colombia. En el número 269 del 2002 aparecen, entre otros, "Juan Carlos Onetti entre el desarraigo y la salvación por la escritura" de Fernando Aínsa. Correo-e: [revudea@qcatios.uda.edu.co](mailto:revudea@qcatios.uda.edu.co)



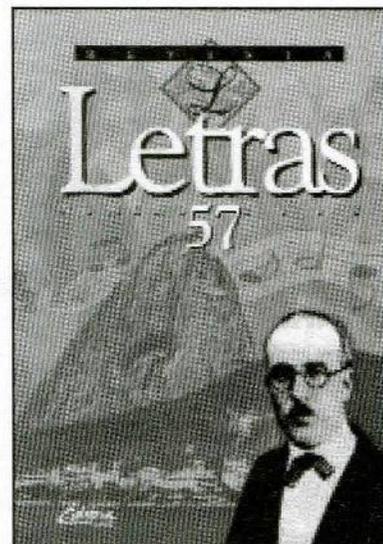
► *Tensiones de las políticas educativas en Colombia* es un texto compilado por Daniel Libreros y editado por la Unidad de Prospectiva y Políticas Educativas de la Universidad Pedagógica Nacional de Colombia. El texto explora las complejas políticas públicas de Educación de Colombia. El libro es una compilación que agrupa interesantes trabajos que abarcan desde los comienzos de la educación en Colombia, el proyecto democrático de la educación, legitimidad de la universidad y financiación, entre otros.

Correo-e

[upn@uni.pedagogica.edu.co](mailto:upn@uni.pedagogica.edu.co)



► Revista *Casa* es una publicación trimestral de la Casa de las Américas; en su número 227 del año XLII aparecen, entre otros, "En la ruta de Cabral", de Raúl Roa; "Cultura y vida cotidiana", de Julio García Espinosa. Correo-e: [revista@casa.cult.cu](mailto:revista@casa.cult.cu)



► *Revista Letras* es una publicación semestral del curso de letras de la Universidad Federal del Paraná. En este número 57 del 2002 aparecen en la Sección de Estudios Literarios, entre otros, "Lo que vedesco y el poeta como hombre entre bastidores en 'El rayo que no cesa', de Miguel Hernández", de Scott Dale; "Los sentidos de la traducción en la obra de Fernando Pessoa", de Liliana Swiderski y "Benito Pérez Galdós y su novela Tormento: algunas consideraciones sobre la misma", de Ricardo Szmétan. En Estudios lingüísticos aparecen, entre otros, "Poder fazer e (ñão) poder dizer", de María Irma Coudry y Reny Gregolin. Correo e: [editora@ufpr.br](mailto:editora@ufpr.br)

# Universidades

Julio - diciembre 2002

Metodología para la enseñanza de la economía, dirección y organización de la construcción mediante un sistema automatizado.  
Heriberto Expósito Santana

La Cátedra UNESCO de Educación a Distancia (CUED) de la Universidad Nacional de Educación a Distancia de España. Una apuesta por la calidad de la educación a distancia.  
Lorenzo García Aretio

Estudio sobre el vector de la enfermedad de Chagas. Estudio cualitativo en Parcona.  
Hernán Arturo Sanabria Rojas, Mónica Guevara Saravia, Sheila Bianchi Vallejos, Gaby Vera Ortiz y Miriam Palomino Salcedo

Mundialización de las diferencias entre derechos humanos, alfabetización y formación docente.  
Darius Wichelowski y Gabriel Karemblit

Desarrollo de nuevas significaciones en el espacio escolar el imaginario social instituyente en la escuela.  
Mabel Inés Falcón

Sinergia de una política nacional de desarrollo.  
Benhur Chica Giraldo y Luis Gonzaga Chica Giraldo

Diseño instruccional para la educación a distancia.  
Margarita Molina Avilés y Jorge Molina Avilés

Sección cultural: La Maga

Unión de Universidades de América Latina  
Suscripciones

Circuito Norponiente de Ciudad Universitaria, México, D.F., 04510, Tel: (5) 5622 0093 Fax: (5) 5616 2183  
e-mail: [udual@servidor.unam.mx](mailto:udual@servidor.unam.mx) página web: <http://www.unam.mx/udual>  
De venta en librerías universitarias, Fondo de Cultura Económica y Gandhi



## DIRECTORIO DEL CONSEJO EJECUTIVO DE LA UNIÓN DE UNIVERSIDADES DE AMÉRICA LATINA

### Presidente

Dr. Salomón Lerner Febres  
Rector de la Pontificia Universidad Católica del Perú (Lima, Perú)

### Vicepresidentes

#### 1er. Vicepresidente (Región México y el Caribe)

Dr. Juan Vela Valdés  
Rector de la Universidad de La Habana (La Habana, Cuba)

#### 2do. Vicepresidente (Región Centroamérica)

Dr. Gabriel Macaya Trejos  
Rector de la Universidad de Costa Rica (San José, Costa Rica)

#### 3er. Vicepresidente (Región Andina)

Dr. Giuseppe Giannetto Pace  
Rector de la Universidad Central de Venezuela  
(Caracas, Venezuela)

#### 4to. Vicepresidente (Región Brasil y Cono Sur)

Ing. Rafael Guarga Ferro  
Rector de la Universidad de la República (Montevideo, Uruguay)

### Vocales

#### Vocal de Desarrollo Institucional

Dr. Osmar Correal Cabral  
Rector de la Fundación Universitaria de Boyacá  
(Tunja-Boyacá, Colombia)

#### Vocal de Docencia

Dr. Jorge Paulo Sarkis  
Rector de la Universidade Federal de Santa María  
(Santa María, Brasil)

#### Vocal de Cooperación y Estudio

Lic. Francisco Guzmán Pasos  
Rector de la Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua  
(Managua, Nicaragua)

#### Vocal de Investigación Científico-Técnica

Dr. Enrique González Torres, S.J.  
Rector de la Universidad iberoamericana (México, D.F., México)

#### Presidente de la Comisión de Defensa de la Autonomía Universitaria

Lic. Cuauhtémoc Ojeda Rodríguez  
Rector de la Universidad de Guanajuato (Guanajuato, México)

### Secretaría General

Secretario General  
Dr. Juan José Sánchez Sosa  
Coordinador Académico  
Mtro. Jorge Peralta Álvarez  
Coordinador Administrativo  
Lic. Alvaro González Pérez  
Departamento de Publicaciones  
Lic. Gisela María Rodríguez Ortiz  
Departamento de Informática  
Lic. Gerardo Alberto Patiño Villegas  
Departamento de Evaluaciones  
Mtra. Rocío Santamaría Ambriz  
Departamento de Educación a Distancia  
Lic. María Margarita Molina Avilés  
Archivo  
Brígido Xolalpa Mancera  
Diseño Gráfico  
D.G. Olivia González Reyes

# gaceta

UDAL

GACETA UDUAL  
Secretaría General  
Ciudad Universitaria  
Apartado Postal  
70-232  
Delegación Coyoacán  
04510, México, D. F.

Correo electrónico:  
[jorgep@servidor.unam.mx](mailto:jorgep@servidor.unam.mx)  
[udual1@servidor.unam.mx](mailto:udual1@servidor.unam.mx)  
<http://www.unam.mx/udual>